

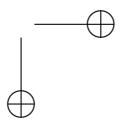
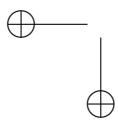
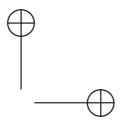
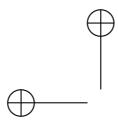
Carla Sofia Gomes Xavier Luís,
Annabela Rita
& Alexandre António da Costa Luís
(Orgs.)

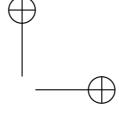
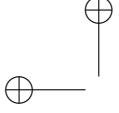
Miguel Real

40 anos de Escrita: Literatura, Filosofia e Cultura



LusoSofia:Press
Universidade da Beira Interior
Covilhã 2022





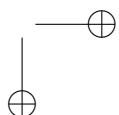
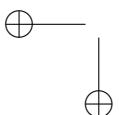
Carla Sofia Gomes Xavier LUÍS,
Annabela RITA &
Alexandre António da Costa LUÍS
(Orgs.)

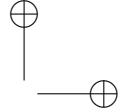
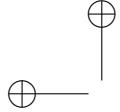
Miguel Real – 40 anos de Escrita: Literatura, Filosofia e Cultura

LUSOSOFIA: PRESS

Universidade da Beira Interior
Covilhã

2022





UNIVERSIDADE
BEIRA INTERIOR



FACULDADE
ARTES E LETRAS



Departamento de
Letras



Centro de Filosofia, Política e Cultura



LABCOM
COMUNICAÇÃO
e ARTES



Fundação para a Ciéncia e a Tecnologia
MINISTÉRIO DA CIÉNCIA, TECNOLOGIA E INSSINO SUPERIOR



CENTRO
NACIONAL
DE CULTURA



CLEPUL | Centro de Letruras
e Culturas Lusófonas
e Ibero-Americanas
Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa



I[E]C[C]
INSTITUTO EUROPEU DE
CULTURAS
IBERO-AMERICANAS

Observatório
da Língua Portuguesa



COVILHÃ^A
TECER O FUTURO



GUARDA^{A GUARDA POR SI}



BIBLIOTECA MUNICIPAL
EDUARDO LOURENÇO



BELMONTE
CÂMARA MUNICIPAL



CIDADE DE FUNDÃO



BROWN



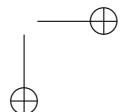
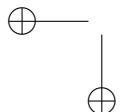
FONDAZIONE
DINO TERRA

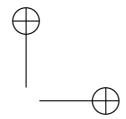
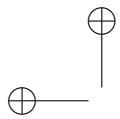


CENTRO DE
ESTUDOS
GLOBAIS



UNIVERSIDADE
AbERTA
www.ubab.pt
Cátedra CPSH
de Estudos Globais
2010-2012





LUSO**Sofia**:PRESS

Covilhã, 2022

FICHA TÉCNICA

Título: *Miguel Real – 40 anos de Escrita: Literatura, Filosofia e Cultura*

Organizadores: Carla Sofia Gomes Xavier Luís, Annabela Rita

& Alexandre António da Costa Luís (Orgs.)

Coleção: Livros LUSOSOFIA

Design da Capa: Madalena Sena

Fotografia da capa: cedida por Miguel Real

Paginação e composição: Filomena Santos

Revisão: Carla Sofia Gomes Xavier Luís

Edição: Universidade da Beira Interior

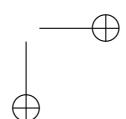
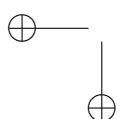
Cidade: Covilhã

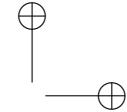
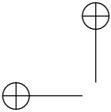
Data de Impressão: 2022

Depósito Legal: 508182/22

ISBN (PDF): 978-989-654-880-3

ISBN (Encadernado): 978-989-654-879-7





CONSELHO CIENTÍFICO

Aldinida MEDEIROS (Universidade Estadual da Paraíba, Brasil)
Alexandre António da Costa LUÍS (Universidade da Beira Interior, PRAXIS, Portugal)
Álvaro Manuel MACHADO (Universidade de Lisboa, Portugal)
Ana Paula ARNAUT (Universidade de Coimbra, Portugal)
André BARATA (Universidade da Beira Interior, PRAXIS, Portugal)
Annabela RITA (Universidade de Lisboa, CLEPUL, ALLC, APE, IEF, OLP, SHIP, Portugal)
António AMARAL (Universidade da Beira Interior, PRAXIS, Portugal)
António Carreto FIDALGO (Universidade da Beira Interior, Portugal)
António Franco CÂNDIDO (Universidade de Évora, Portugal)
António José BORGES (CLEPUL, Revista Nova Águia, Portugal)
Armando Marques GUEDES (UNL – CEDIS, IDP, SHIP, SPDI, Portugal)

Barbara JURSIK (Universidade de Ljubljana, Eslovénia)
Beata CIEZYNNSKA (ComapRes / IECC-PMA, Polónia)

Cândido Oliveira MARTINS (Universidade Católica Portuguesa de Braga, Portugal)
Carla Sofia Gomes Xavier LUÍS (Universidade da Beira Interior, PRAXIS, Portugal)
Carlos FIOLHAIS (Universidade de Coimbra, Diretor do Rómulo CCVUC, Portugal)
Carlos QUIROGA (Universidade de Santiago de Compostela, Espanha)

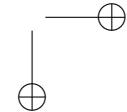
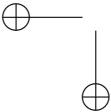
Daniela MARCHESCHI (Fundações Dino Terra e Carlo Collodi, Itália)
Daniel HENRI-PAGEAUX (Universidade Sorbonne Nouvelle – Paris 3, França)
Dionísio Vila MAIOR (UAb – CLEPUL, Portugal)

Ernesto RODRIGUES (Universidade de Lisboa, CLEPUL, Portugal)

Fabio Mario SILVA (Universidade Federal do Sul e Sudeste do Pará, Brasil)
Fernando CRISTÓVÃO (Universidade de Lisboa, CLEPUL, Portugal)
Fernando MOREIRA (Universidade de Trás-Os-Montes e Alto Douro, Portugal)
Filomena OLIVEIRA (Encenadora da Éter – Produção Cultural, Portugal)

Gabriel MAGALHÃES (Universidade da Beira Interior, CEC da UL, Portugal)
Guilherme d’Oliveira MARTINS (Presidente do Grande Conselho do Centro Nacional de Cultura, Administrador da Fundação Calouste Gulbenkian, Portugal)

Idalina SIDONCHA (Universidade da Beira Interior, PRAXIS, Portugal)
Isabel LOUSADA (OIHD – Observatório Internacional dos Direitos Humanos, Portugal)
Isabel Moran CABANAS (GRAALL, Universidade de Santiago de Compostela, Espanha)



Isabel Ponce de LEÃO (Universidade Fernando Pessoa, CLEPUL, Círculo Literatura Agustina Bessa-Luís, Portugal)

Jorge RANGEL (Instituto Internacional de Macau, Macau)

José Carlos Seabra PEREIRA (Universidade de Coimbra, Portugal)

José DOMINGUES (Universidade da Beira Interior, PRAXIS, Portugal)

José Eduardo FRANCO (C. I. de Direitos Humanos Uab, FCT, CLEPUL, Portugal)

José Ignacio Ruiz RODRÍGUEZ (GEP Europeo, U. Alcalá, ULISTV, Espanha)

José Ignacio Vázquez DIÉGUEZ (Universidade da Beira Interior, LabCom, Portugal)

José ROSA (Universidade da Beira Interior, PRAXIS, Portugal)

Luísa PAOLINELLI (Universidade da Madeira, Portugal)

Luís Machado de ABREU (Universidade de Aveiro, Portugal)

Luiz Eduardo OLIVEIRA (Universidade Federal de SERGIPE, Brasil)

Manuel SÉRGIO (Universidade de Lisboa, FMH, Portugal)

Marco LUCCHESI (Presidente da Academia Brasileira de Letras, Brasil)

Maria Luísa Castro SOARES (Universidade de Trás-Os-Montes e Alto Douro,CECH UC, MIL, Portugal)

Maria Theresa Abela ALVES (Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil)

Mariagrazia RUSSO (Università degli Studi Internazionali di Roma, Itália)

Mendo de Castro HENRIQUES (CEFi, UCP, Portugal)

Moisés Lemos MARTINS (Universidade do Minho, Portugal)

Nuno JÚDICE (Ensaísta, Poeta, Ficcionista, Professor Universitário, Portugal)

Onésimo Teotónio D'ALMEIDA (Universidade de Brown, EUA)

Paulo OSÓRIO (Universidade da Beira Interior, LabCom, Portugal)

Paulo SERRA (Universidade da Beira Interior, LabCom, Portugal)

Petar PETROV (Universidade do Algarve, CLEPUL, Portugal)

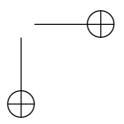
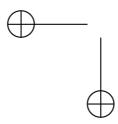
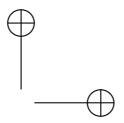
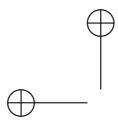
Renato EPIFÂNIO (MIL, Jornal de Relações Internacionais, Diretor da Nova Águia, Portugal)

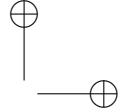
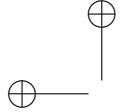
Ruiz Rodríguez José IGNACIO (Facultad de Filosofía y Documentación, Espanha)

Stelio FURLAN (U. Santa Catarina, Rev. Anpoll, Anuário de Literatura, Brasil)

Teolinda GERSÃO (Universidade Nova de Lisboa, Escritora, Portugal)

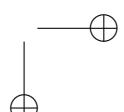
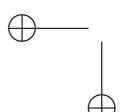
Urbano SIDONCHA (Universidade da Beira Interior, PRAXIS, Portugal)



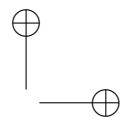
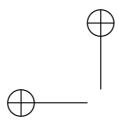


Índice

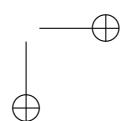
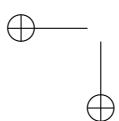
I. EM PÓRTICO	1
1.1. HOMENAGEM & CELEBRAÇÃO: À DESCOBERTA DA VIDA E OBRA DE MIGUEL REAL	3
1.2. NOTAS PREFACIAIS	11
1.2.1. Nota Prefacial	
Paulo SERRA	13
1.2.2. Miguel Real, um Testemunho Intelectual	
André BARATA	21
1.2.3. “...da UBI? Ah! Essa Bela Escola!”	
José Maria da Silva ROSA	25
1.2.4. Nota Prefacial ao Livro de Homenagem a Miguel Real	
Carlos FOLHAIOS	29
1.2.5. Quarenta Anos Fecundos	
Guilherme d’Oliveira MARTINS	35
1.2.6. Miguel Real, um Iluminista na Hipermordernidade Portuguesa: um Louvor Tempestivo	
José Eduardo FRANCO	41
1.2.7. Uma outra Faceta Igualmente Real	
Onésimo Teotónio de ALMEIDA	55
1.3. LIGAÇÃO DE MIGUEL REAL À UBI	59
1.3.1. Miguel Real e a UBI	
Alexandre António da Costa LUÍS	61
II. A PALAVRA AOS LEITORES DE MIGUEL REAL	75
2.1. LEITURAS	76
2.1.1. Do Diálogo do Escritor com o Ensaísta a Propósito de Fátima	
Agripina Carriço VIEIRA	77



2.1.2. Cultura Portuguesa e “Extraterritorialidade” em Miguel Real Álvaro Manuel MACHADO	87
2.1.3. A Felicidade de todos ou a Consciência da Vida – Poder é Conhecer: a Narrativa de Miguel Real António José BORGES	97
2.1.4. <i>O Último Minuto na Vida de S.</i> , de Miguel Real Annabela RITA	111
2.1.5. Retratos dos Judeus na Obra Ensaística e Ficcional de Miguel Real Carla Sofia Gomes Xavier LUÍS	127
2.1.6. Visões de Fátima na Obra Ensaística e Ficcional de Miguel Real Carla Sofia Gomes Xavier LUÍS	175
2.1.7. José Saramago, George Steiner e Miguel Real: “O Mal É” Carlos NOGUEIRA	203
2.1.8. Miguel Real Leitor de Eduardo Lourenço Daniel-Henri PAGEAUX	229
2.1.9. Um Encontro com o Essencial Elisangela da Rocha STEINMETZ	237
2.1.10. Reflexões para a Aula de Literatura Portuguesa através da Obra <i>Traços Fundamentais da Cultura Portuguesa</i> , de Miguel Real Fabio Mario da SILVA	243
2.1.11. Que Cavalos são Estes que se Ouvem na Prosa Romanesca de Miguel Real? Gabriel MAGALHÃES	251
2.1.12. Miguel Real ou Como Ser Feliz em Portugal Gabriel MAGALHÃES	267
2.1.13. Miguel Real: em Demanda de Portugal... Guilherme d’Oliveira MARTINS	275
2.1.14. A Vida, o Amor e o Ódio: uma Teatralidade no Feminino Isabel PONCE DE LEÃO	281
2.1.15. O Pecado de Miguel Real José BRISSOS-LINO	291

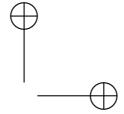
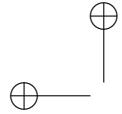


2.1.16. Miguel Real – o Outro e o Mesmo (Proposições Primeiras sobre uma Singular Poligrafia) José Carlos Seabra PEREIRA	303
2.1.17. <i>A Morte de Portugal e o Último Europeu</i> de Miguel Real: do Ensaio Escatológico à Ficção Utópica José Eduardo REIS	313
2.1.18. A <i>Guerra dos Mascates</i> de José de Alencar a Miguel Real – Quando a História Parece Escrita para ser Romance Luísa Marinho Antunes PAOLINELLI	327
2.1.19. Entre o Amor e a Memória. Uma Leitura de <i>O Último Minuto na Vida de S.</i> , de Miguel Real Manuel Frias MARTINS	345
2.1.20. A “Nova” e a “Velha” Europa: uma Leitura de <i>O Último Europeu</i> de Miguel Real Maria do Carmo Mendes CARDOSO	353
2.1.21. <i>O Feitiço da Índia</i> de Miguel Real: Índia Geográfica, Demanda e Mito Maria Luísa de Castro SOARES	361
2.1.22. A <i>Guerra dos Mascates</i> ou Quando o Açúcar Salga, Apimenta e faz Rir Maria Theresa Abelha ALVES	377
2.1.23. <i>A Casa das Mil Portas</i> : Miguel Real e a Filosofia Portuguesa Pedro MARTINS	401
2.1.24. O Contributo de Miguel Real para a Periodização do Romance Português Contemporâneo Petar PETROV	421
2.1.25. A Visão de Miguel Real sobre Portugal e a Lusofonia Renato EPIFÂNIO	429
2.1.26. No Fim, a Distopia: Cartografar o Espaço Físico no Romance <i>O Último Europeu</i> . 2284, de Miguel Real Teresa BAGÃO	437
2.1.27. É a Identidade o “Lugar Natural” da Cultura? Um Debate a partir de <i>Traços Fundamentais da Cultura Portuguesa</i> de Miguel Real Urbano SIDONCHA & Idalina SIDONCHA	487

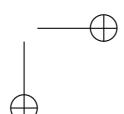
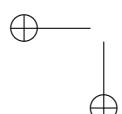


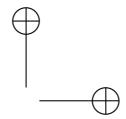
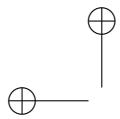
2.2. DEPOIMENTOS	499
2.2.1. Sonhadores Angustiados da Pátria Amadeu Prado de LACERDA	501
2.2.2. Minha Homenagem a Miguel Real Angelino PEREIRA	505
2.2.3. Miguel Real António Cândido FRANCO	509
2.2.4. Vitalidade e Rigor – Alguns Aspectos sobre a Obra de Miguel Real António José BORGES	511
2.2.5. Miguel Real Barbara Jursic LIUBLIANA	517
2.2.6. Homenagem a Miguel Real Belarmino A. SALVADO-BARATA	519
2.2.7. Depoimento Carlos FIOLHAIS	523
2.2.8. Com Miguel Real Carlos LEONE	527
2.2.9. Homenagem a Miguel Real Carlos QUIROGA	533
2.2.10. A Sacralização da Cultura Daniel PIRES	535
2.2.11. Miguel Real: La Scrittura come Costruzione dell’Utopia Daniela MARCHESCHI	539
2.2.12. Alguns Encontros Galego-Portugueses com Miguel Real Isabel Moran CABAN	543
2.2.13. <i>Ex Corde</i> Isabel PONCE DE LEÃO	547
2.2.14. Acto de Admiração a Miguel Real Jesué Pinharanda GOMES	551
2.2.15. Miguel Real, um dos Últimos Intelectuais João Maurício BRÁS	559
2.2.16. O Salmão e o Encanto de Luís Martins João MORGADO	567
2.2.17. O Livro é o Mais Perfeito Retrato do Homem José ANTUNES	571

2.2.18. Miguel Real	
José Manuel MENDES	575
2.2.19. Traços Fundamentais da Cultura Portuguesa	
Manuel SÉRGIO	577
2.2.20. Depoimento	
Marco Americo LUCCHESI	585
2.2.21. Homenagem a Miguel Real	
Maria das Graças do NASCIMENTO	589
2.2.22. “Antes dos Livros”	
Maria do Rosário PEDREIRA	593
2.2.23. Funâmbulo do Tempo	
Mário CLÁUDIO	597
2.2.24. Uma Obra Necessária	
Nuno JÚDICE	601
2.2.25. Ler Tudo para Tudo Entender	
Onésimo Teotónio de ALMEIDA	603
2.2.26. A Chegada do Medo ao Quadro Interpretativo do Humano: Miguel Real no Cruzamento com a Ciência das Religiões	
Paulo Mendes PINTO	607
2.2.27. Navegando com Miguel Real pelos Mares Geográficos e Literários	
Silvie ŠPÁNKOVÁ	613
2.2.28. Depoimento	
Teolinda GERSÃO	617
2.3. SAUDAÇÕES	623
2.3.1. Saudação	
António ROCHA	625
2.3.2. Saudação da Câmara Municipal da Guarda a Miguel Real	
Carlos Chaves MONTEIRO	627
2.3.3. Homenagem a Miguel Real	
Catarina Vaz PINTO	631
2.3.4. Saudação da Academia de Marinha a Miguel Real	
Francisco Vidal ABREU	635
2.3.5. Saudação da Câmara Municipal da Covilhã a Miguel Real	
Vítor PEREIRA	637



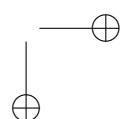
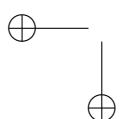
2.4. ESCREVER A DUAS MÃOS COM MIGUEL REAL	641
2.4.1. Ensaio – Miguel Real: o Verbo <i>Imaginante</i>	
Annabela RITA	643
2.4.2. Ficção – A Minha Parceria Literária com Miguel Real em <i>O Deputado da Nação</i>	
Manuel da Silva RAMOS	657
2.4.3. Teatro – Escrever para Teatro a duas mãos com Miguel Real	
Filomena OLIVEIRA	661
2.5. MIGUEL REAL FICCIONADO	694
2.5.1. Conto para Miguel Real	
Alexandre HONRADO	695
2.5.2. Carta de Ana Paula Guimarães a Filomena Oliveira/ Luís Martins/Miguel Real	
Ana Paula GUIMARÃES	699
2.5.3. Memórias Secretas de Luís Martins no Reino da Lusotopia	
Deana BARROQUEIRO	703
2.5.4. A Cidade de Santo António	
Filomena Marona BEJA	711
2.5.5. Uma Tarde em Ovar com Miguel Real	
Manuel da Silva RAMOS	715
2.5.6. O Teu Nome	
Medina de GOUVEIA	719
2.5.7. A Última Entrevista	
Natália CONSTÂNCIO	723
2.5.8. Aqui na Fronteira...	
Sérgio Luís de CARVALHO	741
III. A PALAVRA A MIGUEL REAL	749
3.1. AUTOBIOGRAFIA IMPERFEITA POR MIGUEL REAL	749
3.2. ENTREVISTAS	760
3.2.1. Entrevista “Miguel Real Muitos em um...”	761

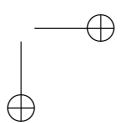
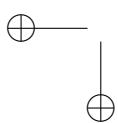
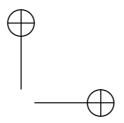
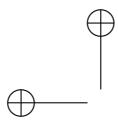




3.2.2. “Traços Fundamentais da Vida e Obra de Miguel Real”. Entrevista a Miguel Real por Annabela Rita e Carla Sofia Luís . . 769

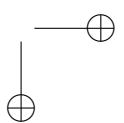
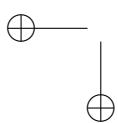
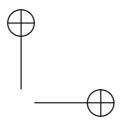
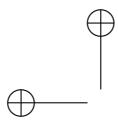
IV. MIGUEL REAL: DOS 40 ANOS DE ESCRITA AO ÁLBUM DE 2018-2019	789
 4.1. OBRAS PRINCIPAIS	790
 4.2. ALGUNS PRÉMIOS E DISTINÇÕES	796
 4.3. HOMENAGEM & CELEBRAÇÃO: FLASHES DE UM ITINERÁRIO	800
4.3.1. Cartazes dos Eventos Dedicados a Miguel Real	800
4.3.1.1. Programa do <i>Colóquio Internacional</i>	803
4.3.1.2. Idiossincrasias – Curta-Metragem Documentário com base na obra <i>Traços Fundamentais da Cultura Portuguesa</i> , de Miguel Real	808
4.3.2. Sinopses das Comunicações que Integram o Caderno de Resumos do Colóquio Internacional Miguel Real: Literatura, Filosofia, Cultura	810
4.3.3. Sinopses dos Eventos Afetos ao Ciclo de Homenagem (BMEL, Guarda)	820
4.3.4. Guião da Exposição	822
 4.4. GALERIA DE IMAGENS	845
 4.5. TABULA GRATULATORIA	861





I. EM PÓRTICO







1.1. HOMENAGEM & CELEBRAÇÃO: À DESCOBERTA DA VIDA E OBRA DE MIGUEL REAL¹



¹Este texto foi escrito ao abrigo do Novo Acordo Ortográfico de 1990.

A Universidade da Beira Interior, situada na Covilhã, teve o prazer de acolher, nos dias 7 e 8 de novembro de 2018, o *Colóquio Internacional – Miguel Real – Literatura, Filosofia, Cultura*. Este evento iniciou um **Ciclo de Homenagem** que veio celebrar a efeméride dos **40 anos (1979²-2019) de escrita literária de Miguel Real**, tendo em mente a **redação** da sua primeira obra ficcional, *O Outro e o Mesmo*, publicada no ano seguinte (1980), e, desde logo, agraciada com o Prémio Revelação e Ficção da APE/IPLB, composto por várias iniciativas, que incluem, além do congresso internacional, muitos outros colóquios e conferências, uma exposição, peças de teatro, um documentário artístico e um painel num congresso internacional. **Quatro décadas** dedicadas à reflexão intensa em torno de alguns traços fundamentais das culturas portuguesa, europeia, lusófona, mundial, eternizadas em **mais de 70 títulos** de elevadíssima qualidade científica e estética, além de muitas outras páginas dispersas por incontáveis obras, onde participou na qualidade de prefaciador, membro da comissão científica, coordenador, ou edição crítica e literária, tradução, crónicas, de onde destacamos as quinzenalmente publicadas no *Jornal de Letras, Artes e Ideias*, entre tantas outras colaborações, foram razões mais do que suficientes para esta celebração.

Naturalmente, sem o apoio institucional e financeiro da **Universidade da Beira Interior**, local onde tudo começou, nas pessoas do então Magnífico Reitor, **Professor Doutor António Fidalgo**, do então Presidente da Faculdade de Artes e Letras, **Professor Doutor José Rosa**, do então Presidente do Instituto Coordenador de Investigação e Coordenador do LabCom.IFP, **Professor Doutor Paulo Serra**, dos então Presidentes dos Departamentos de Letras e de Comunicação e Artes, Professores Doutores **José Ignacio Vázquez Diéguez** e **Gisela Gonçalves**, respetivamente, que, desde o primeiro contacto, acolheram a iniciativa com elevado entusiasmo, nada disto teria sido possível. Reiteramos, por conseguinte, em versão escrita, os agradecimentos a todos os que contribuíram para que este **Ciclo de Homenagem**, agora vertido em livro, fosse uma feliz realidade.

Logo na fase inicial, várias entidades, listadas na página do evento³, foram-se associando à mencionada iniciativa, de onde destacamos as que figu-

²Note-se que apesar de publicada em 1980, esta obra estava concluída já em 1979, até um pouco antes, como se pode ler na sua derradeira página: Nazaré – Agosto/77; Sintra – Dezembro/78.

³Disponível em www.labcom-ifp.ubi.pt/files/miguelrealcoloquio/.

ram na qualidade de **Instituições promotoras associadas**, a saber: **o Centro Nacional de Cultura, o Centro de Literaturas e Culturas Lusófonas e Europeias da Universidade de Lisboa, a Academia Lusófona Luís de Camões, o Instituto Europeu de Ciências da Cultura – Padre Manuel Antunes, o Instituto Fernando Pessoa e o Observatório da Língua Portuguesa.**

Para além destas últimas, outras Instituições de renome aceitaram prontamente associar-se ao citado Colóquio Internacional, de onde salientamos, a título de exemplo, as **Instituições Associadas: Academia Lusófona Luís de Camões, Academia de Marinha, Academia das Ciências de Lisboa, APE – Associação Portuguesa de Escritores, Fundação António Quadros, Centro de Estudos de Comunicação e Sociedade (CECS) Universidade de Lisboa, Asociación de Profesores de Lengua Portuguesa en España (APLEPES), Grupo de Estudos Literários Lusófonos (GIELLUS) da Universidade Estadual da Paraíba, Instituto Internacional de Macau, Nova Águia – Revista de Cultura para o Século XXI, Câmara Municipal da Covilhã, Câmara Municipal de Belmonte, Câmara Municipal do Fundão, Câmara Municipal da Guarda, Câmara Municipal de Lisboa.** Destacamos ainda o **Centro Nacional de Cultura** e a **Universidade de Brown – USA** que prontamente se associaram a estas iniciativas e cujos respetivos logótipos fazem parte integrante desta publicação. Um agradecimento a todas elas. E permitam-nos que façamos um agradecimento muito especial à Academia de Marinha na pessoa do **Senhor Almirante Francisco Vidal Abreu** que se fez representar pelo Comandante Valente Zambujo, afável e generosa companhia durante todo o colóquio.

Os apoios financeiros das **Câmaras Municipais da região da Beira Interior** foram muito importantes, contribuindo para o sucesso deste evento. Agradecemos a generosidade da **Câmara Municipal da Covilhã**, nas pessoas do Dr. Vítor Pereira e da Dr.^a Regina Gouveia, pelo patrocínio do momento cultural afeto ao evento científico: a peça de teatro *O Ano da Morte de Ricardo Reis*, uma adaptação dramatúrgica de Miguel Real e Filomena Oliveira, edificada com base na homónima obra de José Saramago *O Ano da Morte de Ricardo Reis* (dia 7 de novembro, Grande Auditório da Faculdade de Ciências da Saúde). Agradecemos igualmente o autocarro para transporte dos convidados que facilitou sobejamente a mobilidade dentro da cidade da Covilhã. À **Câmara Municipal da Guarda**, na pessoa do Dr. Carlos Chaves Monteiro, agradecemos a oferta do jantar referente ao segundo dia do Colóquio Inter-

nacional. À **Câmara Municipal de Belmonte**, nas pessoas do Dr. António Dias Rocha e Dr. João Morgado, agradecemos a oferta do jantar referente ao primeiro dia. À **Câmara Municipal do Fundão**, nas pessoas do Dr. Paulo Alexandre Fernandes e da Dr.^a Maria Alcina Cerdeira, agradecemos a oferta dos sacos distribuídos aos convidados com produtos regionais, de entre os quais o célebre vinho com qual brindámos no final deste Colóquio.

Não podemos ainda deixar de destacar que a Biblioteca Municipal Eduardo Lourenço e a Câmara Municipal da Guarda⁴ se associam ao mencionado **ciclo de homenagem** através da realização de uma **exposição** (patente na BMEL entre **outubro-dezembro de 2019**) dedicada a este destacado vulto da cultura portuguesa, leitor assíduo de **Eduardo Lourenço** e autor de três premiadas obras intituladas *Eduardo Lourenço e a Cultura Portuguesa* (Quidnovi, 2008), *O Essencial Sobre Eduardo Lourenço* (INCM, 2003) e *Eduardo Lourenço – Os Anos da Formação 1945-1958* (INCM, 2003). No âmbito desta iniciativa promovida pela BMEL/CMG, realizaram-se **três colóquios** que procuraram abranger diferentes dimensões da obra de Miguel Real, a saber: **Ensaio**: Filosofia e Cultura Portuguesa e **Ficção**: Teatro e Romance. No primeiro evento, intitulado **Colóquio Miguel Real – 40 anos de escrita: ensaio, ficção, &tc. (4 de outubro de 2019, BMEL – Guarda)**, além das conferências proferidas por alguns especialistas da obra realiana, foi inaugurada a exposição. No segundo evento, intitulado **Colóquio Miguel Real – 40 anos de escrita: a (re)criação dramatúrgica (6 de novembro de 2019, TMG – Guarda)**, além da participação dos conferencistas Miguel Real e Filomena Oliveira, que dissertaram sobre a parceria empreendida no campo da redação de textos dramatúrgicos originais ou na adaptação de romances de autores relevantes no âmbito da Cultura Portuguesa, tivemos a oportunidade de assistir à performance da peça de teatro *O Ano da Morte de Ricardo Reis* (da autoria de José Saramago e adaptação dramatúrgica de Miguel Real e Filomena Oliveira). No terceiro evento, intitulado **Colóquio Miguel Real – 40 anos de escrita: o romance histórico no século XXI (6 de dezembro de 2019, BMEL, Guarda)**, contámos com uma mesa redonda composta por relevantes escritores e ensaístas e fez-se o encerramento da exposição dedicada a Miguel Real. Agradecemos novamente à CMG, bem como à Biblioteca Municipal Eduardo Lourenço, concretamente na pessoa da então Diretora, Doutora Dulce Bor-

⁴Disponível em <https://labcom.ubi.pt/ciclodehomenagemMiguelReal/>.

ges, a colaboração inexcedível na organização da exposição, bem como no acolhimento dos três eventos.

Aos Oradores (selecionados a preceito, por convite), aos Membros das Comissões de Honra e Científica, todos de elevadíssima craveira científica, que abrilhantaram as sessões com o seu saber e com a sua boa disposição, o nosso genuíno e penhorado Bem-haja. A equipa responsável pela organização do colóquio Internacional, Annabela Rita, Carla Sofia Luís, Alexandre Luís, André Barata, Urbano Sidoncha, Idalina Sidoncha e Gabriel Magalhães, bem como de todos os outros eventos, contou ainda com a simpatia e o profissionalismo da Dr.^a Mércia Pires, secretária da FAL, apoio inestimável em todo o tipo de questões burocráticas e logísticas, bem como de vários Funcionários que ajudaram em diversas tarefas, de forma empenhada e eficiente, de onde destacamos, Filomena Santos que, além do caderno de resumos que paginou com a simpatia e disponibilidade que lhe são tão características, desempenhou muitas outras tarefas, Susana Costa e Édi Aires, *web developers*, que conceberam e alimentaram as páginas dos eventos, e Madalena Sena, que criou a imagem do cartaz do colóquio internacional, bem como a capa da presente obra, não esquecendo, como é óbvio, os funcionários do CREA, de onde se destacam Carlos Micaelo Farias e Miguel Ângelo Rebelo, e alguns alunos das Licenciaturas em Ciências da Comunicação e em Ciências da Cultura, que se prontificaram a colaborar no âmbito de pequenas tarefas que incluem o registo para a posteridade através da fotografia e filmagem. Para todos eles vai o nosso reiterado agradecimento.

A todos e cada um dos intervenientes, deixamos uma palavra de profundo reconhecimento por terem participado com entusiasmo e saber quer no Colóquio Internacional quer nos outros colóquios que foram, de facto, elevadíssimos do ponto de vista Científico, bem como do ponto de vista Humano. Por último, e os últimos são os primeiros, agradecemos à figura **Homenageada, Miguel Real**, que tanto nos inspira e enternece com a sua forma peculiar de ser, “tão bondosa como erudita”⁵, disponível para todos os que o procuram, sempre com uma palavra amiga e agradável, partilhando generosamente os

⁵Luís, Carla Sofia Gomes Xavier, “Para uma Leitura de Traços Fundamentais da Cultura Portuguesa de Miguel Real”, página do Colóquio Internacional – Miguel Real – Literatura, Filosofia, Cultura (7 e 8 de novembro de 2018), in Revista Triplo V, Série Gótica, Primavera de 2019, p. 3, disponível em <https://triplov.com/revistaTriplov/category/paginainicial/autores/carla-sofia-gomes-xavier-luis/>.

seus pensamentos, as suas reflexões, as suas dedicatórias a familiares e amigos (lista da qual também fazemos parte e agradecemos), a sua arte, o seu saber, os seus livros. **Mais de 70 títulos** que até agora deram à estampa (e muitos outros virão!); sem contar com variadíssimos textos dispersos por um sem número de publicações, perfazem um número incontável de páginas escritas por Miguel Real, absolutamente incontornáveis para o acervo cultural lusófono.

Contando com o apoio **institucional e financeiro da Universidade da Beira Interior (PRAXIS – Centro de Filosofia, Política e Cultura e Departamento de Letras) e institucional do Centro Nacional de Cultura, do Centro de Literaturas e Culturas Lusófonas e Europeias, da Academia Lusófona Luís de Camões, do Instituto Europeu de Ciências da Cultura – Padre Manuel Antunes, do Instituto Fernando Pessoa, do Observatório da Língua Portuguesa, além das Câmaras Municipais da Covilhã, Guarda, Belmonte e Fundão**, o volume agora dado à estampa reúne as comunicações proferidas nos eventos acima mencionados, bem como outros textos selecionados a preceito e ainda mais alguns extras, a saber: autobiografia imperfeita, entrevistas, depoimentos, galerias de imagens, tabula gratulatoria.

Expressamos, por conseguinte, a nossa gratidão a todos os que nos ajudaram levar a bom porto quer o Ciclo de homenagem quer o livro agora exposto: *Miguel Real – 40 anos de Escrita: Literatura, Filosofia e Cultura*. E, neste capítulo, temos necessariamente de dedicar uma palavra de profundo apreço e de elevada estima, ao então Coordenador do PRAXIS – Filosofia, Política e Cultura, atual Presidente da FAL, **Professor Doutor André Barata**, e ao então Diretor do Departamento de Letras da UBI, **Professor Doutor José Ignacio Vázquez Diéguez** e atual Diretora Professora Doutora Ana Rita Carriço, agradecendo, penhoradamente, o apoio financeiro e institucional a este volume, bem como o constante incentivo a todas as iniciativas organizadas. Ainda no âmbito desta publicação, agradecemos novamente à Universidade da Beira Interior o apoio, desta feita, nas pessoas do então e do atual Presidente da Faculdade de Artes e Letras, **Professor Doutor José Rosa e Professor Doutor André Barata**, juntando-se esta obra às **comemorações dos 20 anos de existência da nossa Faculdade**, e dos diretores da LusoSofia, **Professor Doutor José António Amaral e Professor Doutor José Domingues**. Uma palavra é devida à amável **Filomena Santos**, competente paginadora, pelo hercúleo trabalho, empenho e dedicação inexcedíveis ao longo da pagi-

nação e composição desta obra, bem como ao **Ângelo Milhano**, bolsheiro do PRAXIS que nos auxiliou com a gestão e recolhimento de dados da **Tabula Gratulatoria**.

Em termos estruturais, procurando, dentro do possível, a desejável uniformização em termos de normas de estilo, a presente publicação, cujos textos são da responsabilidade dos seus autores, refira-se, segue, à exceção das notas prefaciais⁶, em cada secção, a ordem alfabética dos nomes dos colaboradores, deixando ao seu critério a aplicação ou não do Novo Acordo Ortográfico. O presente volume está dividido em quatro partes, a saber: *Em Pórtico; A Palavra aos Leitores de Miguel Real; a Palavra a Miguel Real; Miguel Real: dos 40 anos de Escrita ao Álbum de 2018/2019*.

A primeira parte, *Em Pórtico*, é formada pela presente *Nota Editorial* agora exposta, intitulada *À Descoberta da Vida e Obra de Miguel Real*, pelo Texto *Miguel Real e a UBI* e pelas **7 Notas Prefaciais** da autoria dos Professores Doutores Paulo Serra, André Barata, José Rosa, professores da instituição anfitriã, e dos Professores Doutores Carlos Fiolhais, Guilherme d’Oliveira Martins, José Eduardo Franco, Onésimo Teotónio de Almeida, a quem agradecemos penhoradamente a disponibilidade, a celeridade, bem como a sapiente lição.

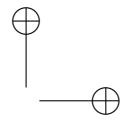
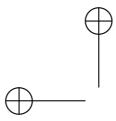
A segunda parte, *A Palavra aos Leitores de Miguel Real*, é constituída pelos **27 capítulos científicos**, pelos **25 depoimentos**, pelas **5 saudações** e ainda pelos **3 textos** dedicados a **Escrever a Duas mãos com Miguel Real** bem como pelos **8 textos de escrita criativa**.

A terceira parte, *A Palavra a Miguel Real*, integra *A Autobiografia Imperfeita*, bem como **duas Entrevistas** realizadas a Miguel Real.

A quarta parte, *Miguel Real: dos 40 anos de Escrita ao Álbum de 2018/2019*, reúne os tópicos **Obras Principais** do autor, **Algumas Distinções e Prémios**, **Homenagem & Celebração: flashes de um itinerário**, **Galeria de Imagens** e **Tabula Gratulatoria**.

Feitos estes esclarecimentos em torno da génese do projeto, dos patrocínios, da estrutura (e respetivos agradecimentos), quer afetos aos eventos quer à obra, importa ainda reiterar a forte ligação de Miguel Real à Universidade da

⁶As três primeiras são da responsabilidade de docentes da UBI e as restantes quatro surgem dispostas por ordem alfabética.



Beira Interior, ligação essa que será explanada, já de seguida, por Alexandre António da Costa Luís.

E terminamos com chave de ouro, evocando a sobejamente conhecida passagem do nosso escritor beirão Vergílio Ferreira:

“Da minha Língua vê-se o mar. Na minha língua ouve-se o seu rumor como na de outros se ouvirá o da floresta ou o silêncio do deserto. Por isso a voz do mar foi em nós a da nossa inquietação. Assim o apelo que vinha dele foi o apelo que ia de nós [...]”⁷.

Ora, também o mar tem um significado especial na Vida e Obra de Miguel Real, como é sabido, e, no fundo, inquieta-nos a todos nós que, através de leituras e releituras várias, somos constantes viajantes, tendo ao leme Miguel Real que nos transporta para outras paragens lusófonas, europeias, mundiais, mas sempre empenhado em perceber aquilo que nos singulariza como povo, aquilo que nos distingue do Outro. O presente volume procura, por conseguinte, navegar nesse mar de possibilidades hermenêuticas que a Obra de Miguel Real nos convida a experimentar.

22 de março de 2021
Carla Sofia Luís, Annabela Rita e Alexandre Luís

⁷FERREIRA, Vergílio, “A Voz do Mar”, in *Espaço do Invisível 5*, Lisboa, Bertrand, 1999, pp. 83-84.

